

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

**Ettlinger Zeitung. 1949-1973
1952**

305 (31.12.1952)

ETTLINGER ZEITUNG

Erscheinungsweise: Tägl. mittags außer sonntags. — Durch die Post 2.50 DM, zusätzlich 54 Pf. Zustellgeld. — Einzelnummer 15 Pf., samstags 20 Pf. — Frei Haus 2.80, im Verlag abgeholt 2.50 DM

Badischer Landesmann
gegründet 1896



Süddeutsche Heimatzeitung
für den Albgau

Anzeigenpreis: Die 6-gespaltene Millimeterzeile 20 Pf. — (Preisliste Nr. 4.) (Tel. aufgeb., Inserate ohne Gewähr.) Abbestellungen können nur bis 26. auf den Monatsersten angenommen werden.

4. 58. Jahrgang

Mittwoch, den 31. Dezember 1952

Nr. 305

Ein neues Jahr steigt aus dem Schoß der Zeiten

Wir wollen es begrüßen mit Hoffnung und Zuversicht! — Die menschliche und politische Bilanz aus zwölf Monaten

Wenn ein alt und müde gewordenes Jahr in die Annalen der Geschichte zurückinkt und ein neues aus dem Schoß der Zeiten steigt, dann sollte man auf der Schwelk zwischen Abschied und Willkommen einen Augenblick verharren. Denn das letzte Blatt der Kalenders beschließt ja nicht nur eine Ziffer der in Jahrhunderten rechnenden Zeittafel sondern auch einen Abschnitt unseres eigenen menschlichen Seins.

Wir mögen ihn vielleicht mit einem Seufzer der Erleichterung beenden in der trübseligen Vorstellung, einen Jahr der Sorgen und drückender Arbeitlast entronnen zu sein, obwohl der Wechsel des Kalenders ja doch immer nur einen Tag an den anderen fügt. Aber trotzdem umhüllt sich unser Herz in der Silvesternacht mit der Hoffnung auf bessere Zeiten, auf Glück, Erfolg und Zufriedenheit, denn wessen Seele nicht mit solchen Wünschen hungert, der hat in satter Faulheit das Pfund vergraben, das Gott ihm gab, um damit zu wuchern. Anspornend beim Planen und Fruchtbar in der Erwartung des Kommenden ist hingegen das in selbstischerer Gewißheit ruhende Bewußtsein erfüllter Pflicht, nie müde gewordenen Strebens und einer nach echter Humanität trachtenden Persönlichkeit, die mit Kraft und Liebe, mit Idealismus und menschlichem Verständnis alle Bereiche ihres Wirkens erleuchtet.

Gerade deshalb ist es die Tragik der in die vielfältigsten Spannungen geratenen Völker, daß diese Maxime des Individuums nie zu nationaler, geschweige denn internationaler Gültigkeit gelangt. Denn was uns in Familie und Beruf als selbstverständlich erscheint, verliert sich sofort — wenn man es multipliziert — in ideologischen und materiellen Egoismus, in Trug und Phrase, weil die menschliche Gesellschaft — in Staaten und Kontinenten gegliedert — eben nicht eine Summe von Individuen ist, sondern eine mehr aus animalischen, als aus persönlichen Instinkten handelende Masse.

Diese Masse befindet sich in ständiger Bewegung, denn sowohl im biologischen wie im geistigen Bezirk bedeutet der Stillstand den Beginn der Rückwärtsentwicklung, der Verkümmern und damit des Untergangs. Die Triebkräfte dieser Bewegung können jedoch sehr unterschiedlicher Natur sein. So wie manche Völker von ehrgeligen und machtwortigen Diktatoren auf ihrer Bahn vorwärtsgerührt werden, ringen andere wieder um den Bestand einer in langen Jahrhunderten erworbenen Geltung. Das Streben nach Reichtum und Einfluß, Selbständigkeit und Freiheit gestaltet ebenso die Geschichte wie etwa eine bestimmte Weltanschauung oder religiöser Eifer. Sie allesamt werden die Menschheit nie zur Ruhe kommen lassen. Die „gute, alte Zeit“, von der man so gerne träumt, ist nämlich ein ähnliches Märchen wie das „goldene Zeitalter“, das einmal die Erde in ein Paradies verwandeln soll.

Als wir vor zwölf Monaten dieselbe Frage teilten, die uns heute aufgegeben ist: „Was wird das neue Jahr bringen?“ — glaubten wir uns zu einigem Optimismus berechtigt. Und es ist in der Tat erfreulich, daß jetzt auch nur wenige Enttäuschungen in der Bilanz des Jahres 1952 zu verzeichnen sind, die als wirkliche Überraschungen anzusprechen wären. Denn wer hätte wohl gehofft, daß etwa die Sowjetunion ihre chinesischen und nordkoreanischen Angriffsdivisionen zurückbeordern, daß sie in Indochina, Malaya und Indonesien die Hand zum Frieden bieten würde? Wer durfte — ohne sich der Gefahr des Belächeltwerdens aussetzen — erwarten, daß Österreich endlich seinen Staatsvertrag bekäme und der Krenn zu irgendeiner Konzeption bereit wäre, aus der man wenigstens auf eine Spur guten Willens zur Wiedervereinigung des gewaltam zerrissenen Deutschland hätte schließen dürfen?

So hat die Spannung zwischen Ost und West im Grunde nur wenige Nuancierungen erfahren, es sei denn, man wolle der verstärkten, wenngleich noch lange nicht ausreichenden Aufrüstung der atlantischen Mächte die Verringerung der faktischen Kriegsgefahr zuschreiben. Wahrscheinlich hat diese „Beruhigung“ aber in Wirklichkeit ganz andere Ursachen: Die nicht abbreitende Kette von „Saboteuren“ und Prozessen gegen angebliche

Glaubensdoktrinen des Islam sich befindet, obwohl es den Anschein hat, als gäbe in der mohammedanischen Welt sich gewisse Wandlungen anbahnen. Das Zeitalter autokratischer Monarchien, deren Träger ihre Legitimation vom Propheten selbst ableiten pflegten, ist offenkundig auch im Orient vorbei. Nur König Ibn Saud regiert noch unangefochten über seine Wahhabiten; in Syrien gab es 1952 drei Staatsrevolten; Jordaniens Herrscher Talal

sagen, obgleich über deren Notwendigkeit sich alle Beteiligten einig sind. Denn fast jedesmal, wenn die politische Entwicklung von den Franzosen eine Entscheidung verlangt, die Großzügigkeit und Weitblick voraussetzt, dann schrecken sie plötzlich wieder zurück, weil sie Angst vor der eigenen Courage zu hegen scheinen.

Nicht nur das Saarproblem ist ein typisches Symptom für solche Komplexionen. Ein im

irrgarten antiquierter Vorstellungen verlaufen haben. Bei einigem guten Willen hätte die Farce der saarländischen Wahlen am 30. November und die Verschiebung mancher erfolgversprechend gewesener Beziehungen zwischen Bonn und Paris vermieden werden können. Dabei darf — gerechterweise — die Schuld jedoch nicht etwa bei Außenminister Schuman gesucht werden, denn dieser tüchtige Staatsmann hatte ja stets nur die linke Hand zum Handeln frei, in dessen er sich mit der rechten seiner parteipolitischen Gegner erwehren mußte.

Dr. Adenauer hatte es in dieser Beziehung leichter. Nur ein einziges Mal, als es um die Festsetzung des Termins der zweiten Lesung der deutsch-alliierten Vertragswerke ging, geriet er im Bundestag in die Minderheit. Aber sonst verlief das außen- und innenpolitische Programm des Kanzlers im wesentlichen ohne Gefährdung. Erwähnt seien in diesem Zusammenhang nur das Lastenausgleichsgesetz und das Betriebsverfassungsgesetz, sowie die entschlossenen aufwärts gesteuerte Entwicklung unserer Wirtschaft, die einen Höchststand seit dem Jahre 1936 erlebte.

Trotz der erbitterten Gegnerschaft der SPD billigte das Bonner Parlament im Januar den Vertrag über die Montanunion mit Frankreich, Italien und den Benelux-Staaten, einen Monat später stimmte es grundsätzlich einer gemeinsamen europäischen Verteidigung zu. Dann kam das Zwischenspiel des Notenwechsels um die Wiederherstellung der deutschen Einheit, das von Moskau aber schon im März beendet wurde, indem der Krenn der Deutschland-Kommission der Vereinten Nationen den Zutritt zur ostdeutschen Zone verweigerte. Im Juli heftig befehlet von der Opposition, begann dann die erste Lesung der deutsch-alliierten Verträge im Bundestag, deren zweite Lesung Anfang Dezember abgeschlossen wurde.

Dr. Kurt Schumacher, der große Gegner Dr. Adenauers, war inzwischen verstorben, aber sein Nachfolger Erich Ollenhauer führte eine kaum minder scharfe Klinge gegen die Regierungskolonne in einem Kampf, der zur Zeit in seinem kritischsten Höhepunkt steht, nachdem die Auseinandersetzung um die Rechtsverbindlichkeit eines Gutachtens des Bundesverfassungsgerichts, das Prof. Heuse angefordert und dann wieder zurückgezogen hat, in eine äußerst bedenkliche „Verfassungskrise“ mündete.

Noch ist das Ringen zwischen der Regierung und den Sozialdemokraten um die Verträge zur Ablösung des Besatzungsstatus und die Bildung einer Europa-Armee sozusagen „unentschieden“. Umso leidenschaftlicher wird es daher zu Beginn des neuen Jahres wieder entbrennen, denn die Entscheidung über die Verteidigungsgemeinschaft des Westens duldet keine lange Verzögerung mehr, sollte nicht das ganze Vertragswerk gefährdet werden, an dessen Zustandekommen auch jener Mann interessiert ist, der aus einer der größten Wahlschlägen der USA als Sieger hervorging: General Eisenhower, der ab 30. Januar der wichtigste Mann der Weltpolitik sein dürfte. Hoffen wir, daß es ihm gelingt, sie in friedliche Richtung zu steuern.

Wenn wir daher nun dem neuen Jahr die Türe in die Zukunft öffnen, dann tun wir es mit Hoffnung und Zuversicht: Es möge jedem von uns und allen Völkern, die guten Willens sind, bessere Zeiten, Wohlstand und Frieden bringen!

Eduard Funk



Alter Neujahrswunsch aus der Zeit zwischen 1470 und 1475. Holzschlittblatt eines unbekanntes schwäbischen Meisters

„Verräter“ in den Satellitenstaaten des Krenn (Gomulka, Pauker, Slansky u. a. m.) sind ein eklatanter Hinweis auf die sich mehrenden Schwierigkeiten, mit denen der Bolschewismus in seinem eigenen Machtbereich zu kämpfen hat, ganz abgesehen davon, daß z. B. die Wirtschaft der Tschechoslowakei und Polens in eine Krise geraten ist, die mit der Hinrichtung von „Saboteuren“ nicht mehr beseligt werden kann.

Das politische Programm der Sowjetunion hat sich daher fast ausschließlich auf die Negation festgelegt. In der Chronik der vergangenen Jahres steht immer wieder das sterile Njet hinter jedem Problem, an dem Rußland in irgendeiner Weise beteiligt ist, ohne daß es jemals die Diskussion durch einen konstruktiven Vorschlag bereichert hätte. Dennoch aber ist es erstaunlich, wie oft der Krenn auch ihm durchaus günstige Situationen ungenutzt verstreichen ließ. Man braucht in diesem Zusammenhang nur an den Iran zu erinnern, der seinen Ölkonflikt mit England bis zum Abbruch der diplomatischen Beziehungen trieb. Oder an die in gefährlicher Gärung stehende arabische Welt, die ihren Unabhängigkeitskampf gegen die einstigen Kolonialmächte führt, ohne daß Moskaus Hand im Spiel sichtbar geworden wäre.

Dabei mag allerdings der Umstand eine Rolle spielen, daß die Ideenwelt des Kommunismus in diametralem Gegensatz zu den

wurde vom Iran genossen. Parak von Aegypten teilte verdienfermaßen dessen Schicksal. Und kein Tag vergeht, an dem nicht aus Marokko und Tunesien Verhaftungen, Bombenschläge und sonstige Zwischenfälle gemeldet werden, indes Frankreich mit harter Faust seine Herrschaft über seine afrikanischen Protektorate zu retten sucht.

Man kann sehr wohl darüber im Zweifel sein, ob die Pariser Regierung mit solcher Politik auf dem richtigen Wege ist, nachdem sie sich in Indochina eigentlich eines Besseren hätte belehren lassen sollen. Aber — so wäre man geneigt zu fragen: Sind nicht gerade die Franzosen in unserer Zeit ein warnendes Beispiel für jene in biologischen und geistiger Stillstand geratenen Völker geworden, vor denen eingangs dieser Betrachtung die Rede war? Denn es kann zu katastrophalen Auswirkungen führen, an eine Macht zu glauben, die unreal geworden ist, von einer „Gloire“ zu träumen, die seit Napoleons Zeiten nur noch in den Grüften des Invalidentums in Paris schlummert, während die konstruktive Europa-Konzeption von überflüssigen Besorissen überschattet wird.

Dabei fehlt es den französischen Diplomaten durchaus nicht an klugen Ideen. Der von Schuman entworfene Plan einer Montanunion nahm inzwischen sogar greifbare Gestalt an, aber leider läßt sich dasselbe nicht auch von Plevens Vorschlag einer europäischen Armee

GOETHE: ZUM NEUEN JAHR

Zwischen dem Alten,
Zwischen dem Neuen
Hier uns zu freuen,
Schenk' uns das Glück,
Und das Vergangne
Heiß' mit Vertrauen
Vorwärts zu schauen,
Schauen zurück.

Stunden der Plage,
Leider, sie scheiden,
Treu vom Leiden,
Liebe von Luft,
Bessere Tage
Sammeln uns wieder,
Heitere Lieder
Stärken die Brutt.

Leiden und Freuden,
Jener verchiednen,
Sind die Verbundenen
Fröhlich gedehnt,
O des Geschicks
Seltsamer Windung!
Alte Verbindung,
Neues Geschenk!

Dankt es dem regen
Wogenden Glücke,
Dankt dem Geschick
Männiglich Gut,
Freut sich des Wechfels
Heiterer Triebe,
Offener Liebe,
Heimlicher Glut!

Ander' schauen
Deckende Falten
Über dem Alten
Traurig und schein,
Aber uns leuchtet
Freundliche Treu,
Sehet, das Neut
Findet uns neu.

So wie im Tanz
Bald sich verchiednet
Wieder sich findet
Liebendes Paar,
So durch des Lebens
Wirrende Beugung
Führe die Neigung
Uns in das Jahr.

Jahresparole 1953: Einigung Europas



Bidault kann es noch schaffen

Mit Unterstützung der Radikalsocialisten Paris (UP). Die Erfolgsaussichten Georges Bidaults bei seinen Bemühungen, eine neue französische Regierung zu bilden, sind überraschend gering.

Viele radikalsocialistische Abgeordnete steuern Bidault skeptisch gegenüber, teils weil er die Unterstützung der Gaullisten genießt, teils aber auch, weil sie hoffen, daß einer der ihnen mit der Regierungsbildung beauftragt wird, falls Bidault scheitert.

Die Nationalversammlung bewilligte in einer Sonderhaltung der Regierung 289 Milliarden Francs (5,5 Milliarden DM) zur Deckung der Staatsausgaben im Monat Januar.

Arbeit für 60 000 Schwerbeschädigte

Neufestsetzung der Beschäftigungsquoten Kiel (UP). Im Januar wird der Bundestagsausschuß für Kriegsoferfragen die Beratung des Schwerbeschädigten-Gesetzes der Bundesregierung zum Abschluß bringen.

Dr. Rihlmar Schacht und der frühere Reichsbankdirektor Waldemar Ludwig haben ein Bankhaus „Schacht & Ludwig OHG“ mit dem Sitz in Aumühle (Holstein) gegründet.

Prinz Adalbert von Bayern, der deutsche Botschafter in Spanien, hat in Madrid die deutsche Fußballnationalmannschaft empfangen.

Die Bitterröste der I. V. Bergbau Saar, 400-ton erster Vorsitzender Paul Kutsch auf illegale Weise aus seinem Amt entfernt worden war, sind nunmehr wieder freigegeben worden.

Zwei britische Labour-Funktionäre sind aus ihrer Partei ausgeschlossen worden, weil sie an dem kommunistischen „Weltfriedenskongreß“ in Wien teilgenommen hatten.

Ein ungarischer Eisenbahner wurde hingerichtet, weil er durch Fahrlässigkeit ein Unglück verursacht hatte, das nach einer amtlichen Mitteilung mehrere Menschenleben forderte.

Generalissimo Tschiang Kai Schek hat alle Offiziere aus seiner Armee ausgestoßen, die sich noch auf dem chinesischen Festland oder in anderen Ländern aufhalten.

Der vietnamesische Kaiser Bao Dai nahm den Rücktritt seines Ministerpräsidenten van Tri an, der schon vorige Woche um seine Entlassung gebeten hatte.

Der neue US-Botschafter in Prag, George Wadsworth, wurde von Staatspräsident Gottwald zur Entgegennahme seines Beglaubigungsschreibens empfangen.

Monsignore Valeriano Grazias, Erzbischof von Bombay, wurde an Stelle des verstorbenen Patriarchen von Venedig von Papst Pius zum Kardinal erhoben.



Der Schauspieler Horst Caspar ist in Westberlin im Alter von 39 Jahren an einem schweren Herzanfall gestorben

Einigung Europas wird 1953 Tatsache

Wiedervereinigung Deutschlands durch die Stärke der freien Völker Neujahrswort des Bundeskanzlers

Bonn (E.B.) Bundeskanzler Dr. Adenauer versicherte in einer Neujahrswort, das Jahr 1953 werde seiner Überzeugung nach die Einigung Europas zur Tatsache machen.

In der vom Deutschland-Union-Dienst der CDU/CSU veröffentlichten Botschaft unterstreicht der Kanzler die „entscheidenden Fortschritte“, die im vergangenen Jahr für Deutschland erzielt worden seien.

Am Jahresende seien allerdings Schwierigkeiten verschiedener Art aufgetreten. Die Saarfrage hat die Beziehungen zu Frankreich beeinflusst.

Erneut hebt der Bundeskanzler die Bedeutung der deutsch-alliierten Verträge hervor, die den Frieden sichern, die Freiheit verteidigen und den Wohlstand aller europäischen Völker heben sollten.

„Vor den zur Zeit bestehenden Schwierigkeiten soll man ganz gewiß nicht die Augen verschließen. Man soll die Hindernisse aber auch nicht überschätzen.“

Der Weg zum Frieden für ganz Deutschland heiße für 1953: Je stärker wir in der Gemeinschaft der freien Völker und mit ihr werden, je besser wir unsere inneren Verhältnisse ordnen, desto eher werden wir den Tag herbeiführen können.

Das neue Jahr werde dem deutschen Volk neue Aufgaben, neue Arbeit, vielleicht auch Lasten und Opfer bringen.

Hinsichtlich der bevorstehenden innenpolitischen Aufgaben unterstreicht Adenauer, daß die gesamte soziale Gesetzgebung der Bundesregierung als Ziel habe: die soziale Festigung der Bevölkerung des Bundesgebietes gegenüber dem Trommelfeuer verlogener Agitation aus dem Osten.

In einer Erklärung, die der Kanzler im Namen der Bundesregierung der Presse übergab, heißt es u. a.: „Mit Mut und Zuversicht sieht die Deutsche Bundesregierung den bedeutungsvollen Entscheidungen, die in allen Bereichen unseres staatlichen Daseins im

neuen Jahr fallen werden, entgegen. Sie wird wie bisher ihre gesamte Kraft auf die Lösung der Lebensfragen des deutschen Volkes konzentrieren, auf die Gewinnung der Freiheit von Besatzungsrecht für die Bundesrepublik, die Wiedervereinigung der deutschen Lande

Berlin an der Bahre Helmut Bauers

200 000 nahmen an der Trauerfeier teil — Reuter: Wir wollen frei bleiben

Berlin (UP). Unter dem Geläut der Freiheitsglocke und mit dem Lied vom guten Kameraden hat die Bevölkerung Berlins in einer großen Trauerfeier vor dem Schöneberger Rathaus Abschied von dem toten Polizeioberwachmeister Herbert Bauer genommen.

„Gemeinsamer Schmerz ernt die Millionen unserer Stadt“, rief Bürgermeister Ernst Reuter den 200 000 zu, welche ein weihnächtiges System ist das, das glaubt, acht Jahre nach Kriegsende im Dunkel der Nacht aus dem Hinterhalt einen der unsrigen erschließen zu können.

Reuter forderte die westlichen Besatzungsmächte auf, „endlich solchen Schutz zu geben,

flechts und jenseits des Eisernen Vorhangs in Frieden und Freiheit.

Die Tatsachen schafft man nicht dadurch aus der Welt, daß man sie überieht. Es ist eine Tatsache, daß der Sowjetkommunismus seine Hand nach Westeuropa ausstreckt.

Sowjetluftwaffe weit überlegen

Produktion fünfmal größer als in den USA — Warnungen Vandenberg

Washington (UP). Der amerikanische Luftwaffenchef, General Vandenberg, schreibt in der Zeitschrift „Planes“ (Flugzeuge), daß die Sowjetunion in den vergangenen fünf Jahren fünfmal soviel Militärflugzeuge gebaut habe wie die USA.

Nach den Ausführungen Vandenberg haben die Sowjets ihren chinesischen Alliierten mehr Düsenjäger geliefert, als die USA ihrer Streitkräften in Korea zur Verfügung stellen konnten.

Der Grund, warum die USA in ihrer Flugzeugproduktion hinter der Sowjetunion zurückstünden, ist nach der Darstellung des Generals allein auf die Tatsache zurückzuführen, daß Amerika in den Nachkriegsjahren seine Luftflotte vermindert und sich mit der „kurzlebigen Sicherheit“ begnügt habe.

Der neu gewählte US-Präsident Eisenhower übermittelte dem Oberbefehlshaber der NATO-Streitkräfte, General Ridgway, seine Neujahrgrüße.

Der Haushaltsplan für 1953/54, den Präsident Truman nächste Woche dem neuen Kongreß vorlegen wird, sieht nach Mitteilung von informierter Seite Ausgaben von rund 70 Milliarden Dollars vor.

Präsident Truman ordnete die Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien an, obwohl diese drei Länder Güter an die Sowjetunion geliefert haben.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

teil wir uns schützen können.“ Wir wollen nicht mehr dulden, daß Berliner geraubt, entführt und erschossen werden.

Entblößten Hauptes und in tiefer Ergriffenheit hörten die 200 000 nach den Worten ihres Bürgermeisters das Lied vom guten Kameraden. Unter dem Geläut der Freiheitsglocke setzte sich eine Kavalkade der Polizei in Bewegung.

Über 120 000 Flüchtlinge Im Jahr 1952 sind 122 000 Bewohner der Sowjetzone nach Westberlin geflohen.

Seit Februar 1952, dem Zeitpunkt der Aufnahme Berlins in das Notschutzgesetz, haben 21 250 Jugendliche unter 20 Jahren ohne Beleitung der Eltern in die Westberliner Sektoren, insgesamt 29 164 Bewohner der Sowjetzone, die den Weg nach Westberlin eingeschlagen hatten, erhalten nicht die offizielle Anerkennung als Flüchtlinge.

Deutsche Einheit und soziale Sicherheit

Die Wünsche der Bundesminister und Länderchefs für das neue Jahr

Bonn (E.B.) Der Bundesminister für gesamtdeutsche Fragen, Jakob Kaiser, forderte in einem Aufruf zum Jahreswechsel, im neuen Jahr alle politischen Mittel anzuwenden, um die Welt im steigenden Maße davon zu überzeugen, „daß menschliche Verpflichtung und politische Weisheit die Wiedervereinigung der Sowjetzonen-Bevölkerung mit den Deutschen der Bundesrepublik verlangen“.

Der rheinland-pfälzische Ministerpräsident Peter Altmeppen erachtet den inneren Frieden in der Bundesrepublik als wünschenswert für 1953.

Georg-August Zinn, der hessische Ministerpräsident, wünscht „einen Ausgang der Bundestagswahlen, durch den die Voraussetzung für eine auf breiterer Grundlage beruhenden Außenpolitik ermöglicht“ werde.

Der bayerische Ministerpräsident, Hans Ehard, äußerte den Wunsch, daß „mit vereinten Kräften in verstärktem Maße“ die Aufbauarbeit weitergeführt werden könne.

Der niedersächsische Ministerpräsident, Hans-Joachim Lauth, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der baden-württembergische Ministerpräsident, Konrad Adenauer, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der hessische Ministerpräsident, Georg-August Zinn, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der niedersächsische Ministerpräsident, Hans-Joachim Lauth, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der baden-württembergische Ministerpräsident, Konrad Adenauer, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der hessische Ministerpräsident, Georg-August Zinn, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der niedersächsische Ministerpräsident, Hans-Joachim Lauth, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der baden-württembergische Ministerpräsident, Konrad Adenauer, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der hessische Ministerpräsident, Georg-August Zinn, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der niedersächsische Ministerpräsident, Hans-Joachim Lauth, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der baden-württembergische Ministerpräsident, Konrad Adenauer, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Der hessische Ministerpräsident, Georg-August Zinn, wünscht „eine Fortsetzung der wirtschaftlichen und militärischen Hilfe für Großbritannien, Frankreich und Italien“.

Entblößten Hauptes und in tiefer Ergriffenheit hörten die 200 000 nach den Worten ihres Bürgermeisters das Lied vom guten Kameraden. Unter dem Geläut der Freiheitsglocke setzte sich eine Kavalkade der Polizei in Bewegung.

Über 120 000 Flüchtlinge Im Jahr 1952 sind 122 000 Bewohner der Sowjetzone nach Westberlin geflohen.

Seit Februar 1952, dem Zeitpunkt der Aufnahme Berlins in das Notschutzgesetz, haben 21 250 Jugendliche unter 20 Jahren ohne Beleitung der Eltern in die Westberliner Sektoren, insgesamt 29 164 Bewohner der Sowjetzone, die den Weg nach Westberlin eingeschlagen hatten, erhalten nicht die offizielle Anerkennung als Flüchtlinge.

Seit Februar 1952, dem Zeitpunkt der Aufnahme Berlins in das Notschutzgesetz, haben 21 250 Jugendliche unter 20 Jahren ohne Beleitung der Eltern in die Westberliner Sektoren, insgesamt 29 164 Bewohner der Sowjetzone, die den Weg nach Westberlin eingeschlagen hatten, erhalten nicht die offizielle Anerkennung als Flüchtlinge.

Churchill unterwegs

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Der britische Premierminister Winston Churchill hat London in Richtung Southampton verlassen, wo er an Bord der „Queen Mary“ seine Amerikareise antreten wird.

Neujahrswünsche für den Landkreis

Von Dr. Friedrich Werber, Oberregierungsrat und Mitglied der Verfassungsgebenden Landesversammlung für den Landkreis Karlsruhe-Süd

Der Landkreis Karlsruhe erwartet im Jahr 1953 von der Landesregierung dringend die rechtzeitige Zurverfügungstellung großer Mittel für den Wohnungsbau...

Neujahrsglückwünsche von Landrat Groß

Wie in den vergangenen Jahren nehme ich den bevorstehenden Jahreswechsel zum Anlaß, den Stadt- und Gemeindeverwaltungen des Landkreises Karlsruhe meinen Gruß zu entbieten...

Hoffen wir miteinander, daß unserem Vaterland auch im kommenden Jahr der äußere Frieden erhalten bleibe und daß auch im Innern alles persönlich und politisch Trennende hinter der gemeinsamen Arbeit zum Nutzen der uns anvertrauten Bevölkerung zurücktreten möge.

In diesem Sinne wünsche ich der Bevölkerung des Landkreises ein glückliches neues Jahr.

Silvester 1952

In wenigen Stunden läuten die Glocken wiederum ein Neues Jahr ein. Lärmend werden die einen vom alten Jahr Abschied nehmen, still und besinnlich dagegen die andern. Alle aber fühlen wir wohl die Bedeutung dieser Stunde.

Zurückblickend aufs zu Ende gehende Jahr dürfen wir feststellen, daß trotz manchem, was an Wünschen unerfüllt blieb, dieses Jahr ein gutes Stück vorangebracht hat. Stolz und dankbar dürfen wir auf die großen Aufbauleistungen unseres Volkes blicken.

Wir wollen heute nicht das verflossene Jahr dahingehend prüfen, ob es uns die Erfüllung all unserer Wünsche brachte, sondern wir wollen uns prüfen, ob wir so treu unsere Pflicht erfüllt haben, wie dies notwendig und richtig war.

Bei dieser Selbstprüfung fiel mir vieles ein, was ich besser hätte machen sollen und manches was ich besser nicht hätte machen sollen.

Das Jahr 1952 ist abgeschlossen, das Jahr 1953 steht vor uns. Wie gestalten wir dieses Jahr? Welche Pläne, welche Vorätze haben wir gefaßt? Welches Ziel haben wir uns gesteckt oder stecken wir uns? Denken wir nur an uns oder auch an die andern? Wir brauchen alle einander. Wir sind alle aufeinander angewiesen.

Besonders bedenken wir am Jahresende unserer Gefangenen und Vermissten, unserer Evakuierten und Vertriebenen. Möge das Neue Jahr allen die Freiheit und die Rückkehr bringen und möge unserem Volk und der Welt der Friede geschenkt werden.

Dies wünscht von Herzen Gottfried Leonhard Mitglied des Deutschen Bundestages

Neujahr-Spenden

Zur Entbung von Neujahrbesuchen und Gegenbesuchen, Absendung von Glückwunschkarten u. dgl. werden - wie in früheren Jahren - bei der Stadtkasse freiwillige Beiträge entgegengenommen.

Die Gratulationsliste liegt von 31. 12. 1952 bis einschließlich 10. 1. 1953 während der üblichen Geschäftsstunden auf.

Eintragungen in die Spendeliste können auch am Neujahrstag, 1. Januar 1953, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Rathaus vorgenommen werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, bei den hiesigen Geld- und Bankinstituten Spenden auf Sonderkonto „Neujahrspende 1953“ zu überweisen.

Die Spenden werden für den Ausbau des Kinderpensionsbeckens im Schwimmbad verwendet. Die Namen der Spender werden in der Tagesschau nach Abschluß der Ehrenliste veröffentlicht.



„Das neue Jahr fängt gut an“ (Witz Hele in „Frankfurter Illustrierte“)

Gedanken zum Jahreswechsel

von Hugo Rimmelspacher (MdL)

Der Start des neuen Bundeslandes im abgelaufenen Jahr ermutigt uns zu der Hoffnung, daß die Südwestecke Deutschlands durch Zusammenfassung, Erweiterung und Fortentwicklung der alten demokratischen Elemente unseres größeren Staatsgebietes zu einem Hort der Demokratie wird.

In den vergangenen Monaten hatte es manchmal den Anschein, daß die Toleranz als eine der wesentlichsten Voraussetzungen jeder demokratischen Gemeinschaft noch nicht bei allen politischen Gruppen richtig zum Zug gekommen ist.

Für Mehrheit und Minderheit gelten dieselben Spielregeln, sie gelten im besonderen bei vertauschten Rollen.

Die vor uns liegenden Aufgaben sollten im Geist gegenseitiger Achtung angefaßt und beendet werden, wobei wir der heutigen u. nicht der gestrigen Zeit gerecht werden müssen. Dies gilt sowohl im Landesparlament bei der Schaffung der neuen Gemeinde- u. Kreisordnung als der wichtigsten Rahmengesetze unseres neuen Bundeslandes wie in den Kreisen bei der Beledigung ihrer Aufgaben und in den Gemeinden bei Lösung der allgemeinen Ortsprobleme.

Der Verfassungsausschuß arbeitet unter der Parole: „Gut Ding hat Weile“ und als Eingeweihten nötigt es mich zu dem Seufzer, ein

zu umfangreiches und zu sehr ins Detail gehendes Grundgesetz wird schwer einprägsam und hat nur wenig Aussicht ein volksnahes Gesetz zu werden, dafür wird es den Juristen in der Zukunft um so mehr beschäftigen.

Hier draußen in Stadt und Land interessiert uns besonders die neue Gemeinde- und Kreisordnung. In diesen beiden Verwaltungsbereichen kann die Demokratie am ehesten und am wirksamsten praktiziert werden.

Von verschiedenen Seiten wird die Wiedereinführung der Bürgerausschüsse propagiert, weil man von ihnen eine Verbesserung der öffentlichen Kontrolle erhofft. Das Problem, welches uns gestellt ist, heißt nicht mehr Kontrolle, die von keinem verantwortlichen Politiker abgelehnt wird, das Problem heißt bessere Verteilung der Zuständigkeit zwischen gewählten und beamteten Kräften.

Hoffentlich finden sich bei allen politischen Vertretungen unseres Landes Frauen und Männer, die über die Gemeindegemeinschaft eine Fundamentierung unserer Gesamtdemokratie unterstützen. Durch stärkere Einschaltung der Wahlbeamten, die auch aus den beamteten Kreisen kommen sollen und müßten, würde eine bessere Verzahnung zwischen Verwaltung und Bürger, fortwährende Auffrischung in den verantwortlichen Stellen und die politische Verantwortung und Sauberkeit gesichert. Auch in den kleinsten Bereichen könnten sich Leute hervortun, die mit ihrer Anhängerschaft sehr zur Stabilisierung unserer politischen Verhältnisse beitragen würden.

Es geht darum, unser Volk aus dem Hand zur Autarkie, zur tätigen Verantwortung zu führen, aus befehlsharrenden Untertanen sollen handelnde Staatsbürger werden.

Das Ganze ist eine große und aufreibende Arbeit, doch noch immer haben die Probleme ihre Meister gefunden. Der Weg zu einer gesunden neuen Volkswirtschaft muß gefunden und trotz aller Widerwärtigkeiten gegessen werden.

Wenn daneben die Allgemeinheit dafür sorgt, daß unseren Menschen die ärgsten Sorgen abgenommen werden, so daß jeder ein bißchen Glück hat und wenn die auswärtigen Staatsmänner die Einheit Deutschlands zulassen, dann kann das Jahr 1953 der Beginn einer neuen Geschichtsepochen des deutschen Volkes werden. Mit diesem Wunsch beginnen wir das neue Jahr.

Zum Jahreswechsel entbietet die Stadtverwaltung der gesamten Bevölkerung der Stadt Ettlingen aufrichtigste Glück- und Segenswünsche.

Ettlingen, den 31. Dezember 1952

Rimmelspacher Bürgermeister

Wir wollen sie nicht vergessen

Weihnachtsfeier des Ettlinger Verbands der Heimkehrer

Die Ettlinger Weihnachtschronik verzeichnete in diesem Jahr viele Vereinsweihnachtsfeiern. Unter ihnen verdient jedoch die Weihnachtsgedenkstunde hervorgehoben zu werden, welche am vergangenen Samstag in der „Krone“ vom Verband der Heimkehrer, Kriegsgefangenen und Vermisstenangehörigen veranstaltet wurde.

Im Sinne dieses Wortes war auch die Weihnachtsansprache von Pfarrer Grüber gehalten. Aus der Erinnerung vieler in Gefangenschaft verbrachter Weihnachten beschwor er die Schwere dieser Festtage für jene, welche sie ferne der Heimat und ihrer Lieben hinter Stacheldraht und Wachtürmen verbringen müssen.

Nur wer einmal die Schwere und Tröstlosigkeit der Gefangeneweihnacht kennengelernt habe, so fuhr Pfarrer Grüber fort, sei aber auch in der Lage, den vollen Sinn und den unendlichen Trost der Weihnachtsbotschaft zu erkennen.

werden lassen. Der Mensch, der keinen Ausweg aus der Verlassenheit mehr sehe, stünde dem Sinn der Weihnacht am nächsten und erkenne für immer ihre Mahnung, um den Frieden der Welt zu kämpfen. Das Wort vom Frieden auf Erden müsse daher eine Kraft werden, welche die Welt wandle und neu gestalte.

Eine schöne und gehaltvolle Vortragsfolge, für die Eduard Krings verantwortlich zeichnete, umrahmte die Ansprache und die Ausführungen des VdH-Vorsitzenden A. Rutschmann, der in seiner Begrüßung all jenen dankte, die durch ihre Spenden die Ausgabe von Weihnachtsplakaten an die Ettlinger, die noch in Gefangenschaft schmachten, und an ihre Angehörigen ermöglicht hatten.

An der Gestaltung des Programms mit Werken von Raff, Händel und Schubert hatten Konzerttänzerin Erna Herrmann, begleitet von Kapellmeister Siegfried Bergelt, Helene Wisniewski, Willi Katzenböser und seine Solisten verdienstvollen Anteil.

Der LVD (BVD) zum Jahreswechsel

An der Schwelle des neuen Jahres kann der LVD (BVD), Kreis Karlsruhe-Land, als die wirtschaftliche Betreuungsorganisation aller Vertriebenen mit Stolz und Freude auf die Erfolge zurückblicken, die in Hinblick auf die fortschreitende wirtschaftliche Eingliederung im Jahr 1952 erzielt wurden.

In etwa 180 Versammlungen im Jahr 1952 wurden die Vertriebenen in den 59 Orten des Landkreises über alle sie berührende Fragen aufgeklärt und beraten, etwa 80 davon entfielen allein ab 1.9. auf die Belehrung und Anleitung zur Ausfüllung der Anträge auf Schadensfeststellung, Hausratsentschädigungen und Kriegsschadenrente.

Der Beschluß des baden-württ. Ministerpräsidenten, den LVD (BVD) als den allein vertretungsberechtigten Verband für alle Vertriebenen im Sinne des Lastenausgleichsgesetzes anzuerkennen, ist ein sichtbares Zeichen der Würdigung dieser selbstlosen und gründlichen Betreuungsaktion.

Die Errichtung eines eigenen Ministeriums für Heimatvertriebene und Kriegsbeschädigte in Baden-Württemberg bedeutet für alle Vertriebenen einen erheblichen Fortschritt auf dem Wege der angestrebten wirtschaftlichen Eingliederung und ist nicht zuletzt die Folge politischer Einsicht und des Zusammenstehens der Vertriebenen auf dem politischen Sektor.

Wenn auch der Aufbau des Vertriebenenministeriums noch nicht abgeschlossen ist, so beginnt doch seine Arbeit und Tätigkeit bereits jetzt und muß als erfolgreich bezeichnet werden. Unser Schicksalsgefährte Fiedler als sein Minister ist für uns der Garant für die Durchführung aller berechtigten und möglichen Wünsche.

Das Jahr 1953 wird für alle Vertriebenen ein schicksalsschweres Entscheidungsjahr. Wird doch die neue Zusammensetzung des Bundestages nach erfolgter Neuwahl maßgeblich die Durchführung und Verbesserung des an sich unzureichenden Lastenausgleichsgesetzes beeinflussen und müssen auch auf Kreis-ebene bei den Kreistagswahlen die Vertriebenen ihre gebührende Berücksichtigung finden.

Zusammenhalt und Zusammenstehen auf wirtschaftlichen und politischen Gebiet werden auch hier die Voraussetzungen für den Erfolg sein.

In diesem Sinn allen Vertriebenen und Flüchtlingen im Landkreis Karlsruhe ein gesegnetes und erfolgreiches neues Jahr.

J. Hennings, Kreisvorsitzender

Ein gutes neues Jahr

wünschen wir allen unseren Lesern, Mitarbeitern, Freunden und Bekannten

ETTlinger ZEITUNG Verlag und Redaktion

Vereine berichten

Gesangsverein „Liedertafel“. Morgen 11 Uhr Treffpunkt der Liedertafel-Mitglieder im Engel zum Neujahrfrühstücken.

Kath. Kirchenchor St. Martin. Umständehalber findet am Freitag, 2. Jan., eine Singstunde statt. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen.

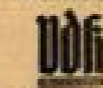
ASV Ettlingen. Den Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins zur Kenntnis, daß am Samstag, 3. Jan., 20 Uhr, im Gasthaus zur „Krone“ die Weihnachtsfeier stattfindet. Anschließend Unterhaltung. Die Gaben für den Krabbersack können bis Freitagabend, für die Siedlung bei Anton Ochs, für die in der Stadt wohnenden Mitglieder bei Heinz Reichert, Albrecht, 23, abgegeben werden.

Der Verein der Hunderfreunde ist am Donnerstag, 1. Jan., zum traditionellen Neujahrstreffen auf dem Übungsplatz beisammen. Es wird gebeten, zahlreich zu erscheinen.

Gesangsverein „Eintracht“. Die Sänger treffen sich am 1. Januar um 10 Uhr zum Frühstücken im Vereinslokal zur „Krone“.

Die Mitglieder und Freunde des TV 1847 treffen sich am Neujahrstag um 11 Uhr im Vereinslokal „Ritter“ zum Frühstücken.

Musikverein Ettlingen. Bei günstiger Witterung gibt die Kapelle des Musikvereins Ettlingen am morgigen Neujahrstag als Neujahrsgruß ein Promenadenkonzert auf dem Marktplatz zwischen 11 und 12 Uhr, zu dem wir freundlichst einladen.



Ortsgruppe Ettlingen

Ein neues Jahr hat neue Pflichten, ein neuer Morgen ruft zur frischen Tat. Stets wünsche ich ein fröhliches Verrichten und Mut und Kraft zur Arbeit früh und spät!

Diese Goethe-Worte mögen sich für uns alle 1953 bewahrheiten. Wohl hat der VdK Deutschlands durch die 13. Monatsrente, wovon die Hälfte noch vor Weihnachten zur Auszahlung kam, einen großen Erfolg zu verzeichnen. Auch innerhalb unseres Verbandsgebietes hat der VdK durch Nichtanrechnung der Grundrente bei Auszahlung der Weihnachtsbeihilfen vielen Kriegsgeldern eine praktische Hilfe bringen können.

Das Verbandsorgan „Die Fackel“ hat einen ausführlichen Bericht in der Januar-Ausgabe über 1952 - das Jahr des Kampfes und des Erfolges - unseren Mitgliedern mitzuteilen. Wir geben Ihnen unseren besonderen Arbeitsbericht. - Zum 1. Januar laden wir alle unsere Mitglieder zu unserer Wohltätigkeitsveranstaltung im Bürgerkeller freundlichst ein. Beginn 18 Uhr. Ein kurpfälzisches Kabarett wird uns einige Stunden erfreuen. Danach anschließend ist der Neujahrball. - Am Samstag, 3. Jan., halten wir im Schloß in der Hilfschule unsere Sprechstunde ab. H.S.

Aus den Allgau-Gemeinden

Bruchhaußen berichtet

Bruchhaußen. Den Höhepunkt der diesjährigen Weihnachtsfeier bildeten die des Musikvereins und des Männergesangsvereins „Edelweiß“ an den beiden Weihnachtsfeiertagen im vollbesetzten Saal des Gasthauses zum „Grünen Baum“.

Am 1. Jan. kann Frau Regina Baldes, geb. Wunsch, Bahnhofstr. 13, ihren 73. Geburtstag in gelisteter und körperlicher Frische feiern. Unseren herzlichsten Glückwunsch!

Ettlingenweiler

Ettlingenweiler. Am 1. Weihnachtsfeiertag hielt der Fußballverein im Saal zum „Adler“ seine diesjährige Weihnachtsfeier ab. Mit den Theaterstücken „Heimatliedchen am Weihnachtsabend“ sowie „Anita, das Findelkind“ fanden bei dem zahlreich erschienenen Publikum ein sehr gutes Echo und lobten die Laienspieler des Vereins mit lebhaftem Beifall und konnten mit dem besten Eindruck froh verbrachter Stunden nach Hause gehen.

Pflaffenrot

Pflaffenrot. Am zweiten Weihnachtsfeiertag begann der Gesangsverein „Freundschaft“ seine diesjährige Weihnachtsfeier. Der große Saal der „Blume-Wirtschaft“ war festlich hergerichtet, am Christbaum brannten die Kerzen.

Speffart

Speffart. Wie es schon seit Jahrzehnten üblich ist, so war es auch in diesem Jahr, daß der erste Weihnachtsfeierabend dem Turn- und Sportverein zum Abhalten der Weihnachtsveranstaltung gehört. Am Nachmittag war Hauptprobe, bei der die Kinder zusehen durften.

Der Fußballverein an der Jahreswende

Wenn in der Silvesternacht die Glocken von den Kirchtürmen ihre ehernen Stimmen über die Stadt schallen lassen und die Wende des Jahres verkünden, dann geht auch für den Fußballverein Ettlingen ein Jahr zu Ende, das reich an schönen Erfolgen, aber auch den Verein vor Enttäuschungen nicht bewahrte.

Der Fußballverein Ettlingen bildet heute auf ein 56jähriges Bestehen zurück. Seit fünf Jahren gehören die Mannschaften der 2. Amateurliga Mittelbaden, Deutschlands zweithöchster Amateurliga, an. Mit rund 80 Aktiven hat der Verein im vergangenen Jahr rund 120 Spiele hier und auswärts ausgetragen und dazu eine Fahrtstrecke mit Bahn, Omnibus oder Fahrrad von rund 3000 km zurückgelegt.

und haben berechnete Hoffnungen auf Meistertitel. Maßgeblichen Anteil an diesem sportlichen Stand hat unzweifelhaft die Verpflichtung des Spieltrainers Fritz Motzer (früher FC Phönix), dessen intensives Training bei den Senioren- und Jugendmannschaften spieltchnisch und konditionsmäßig seinen Ausdruck findet.

Das neue Jahr sieht den Fußballverein wieder auf seinem Posten. Bereits am 4. Januar nehmen die Verbandsbegegnungen der Nachrunde ihren Anfang beim FC Sportfreunde Forchheim. Am 18. Januar bezieht der Verein in der Stadthalle seinen Familienabend mit Ehrung verdienter Mitglieder, wozu das Karlsruher Studentenkabarett „Die Setzlinge“ verpflichtet werden konnte.

Zum Jahreswechsel unseren Mitgliedern und allen Freunden des Ettlinger Fußballs ein erfolgreiches Jahr. Verwaltung und Aktivität des Fußballvereins Ettlingen.

SPORT-NACHRICHTEN DER EZ

Australien wieder Sieger im Davis-Cup

USA auch im Doppel geschlagen. Die Herausforderungsrunde um die begehrteste Tennis-Trophäe der Welt, den Davis-Cup, ist zugunsten von Australien entschieden.

50 deutsche Siege in 138 Länderkämpfen

Die Bilanz der internationalen Begegnungen 1952 — 33 Niederlagen und fünf Unentschieden. Die Zahl der Länderkämpfe Deutschlands ist ständig im Steigen begriffen. Waren es 1939 erst 20 und 1951 dann 118, so steigerte sich die Zahl 1952 auf 138.

Fußball und Handball am aktivsten

Unsere Fußball- und Handballspieler waren im Jahre 1952 am aktivsten. Beide trugen je 14 Länderspiele aus. Die Nationalmannschaft im Fußball erzielte folgende Ergebnisse: gegen Luxemburg 3:0, Irland 3:0, Frankreich 1:3, Schweiz 3:1, Jugoslawien 3:2, Spanien 2:2, Deutschland B schlug Schweiz 2:0.

In den stammesmäßigsten im Hockey wurden nicht weniger als 26 Länderkämpfe durchgeführt. Im Landhockey lag die Bilanz mit 4 Siegen, 2 Niederlagen und 21:10 Toren positiv. Im Eishockey gab es dagegen 13 Länderspiele mit 4 Siegen, 2 Niederlagen, 1 Unentschieden und 41:71 Toren.

Leichtathletik-Frauen ganz groß

In der Leichtathletik verzeichneten unsere Männer Siege über die Schweiz mit 117:97 und gegen Luxemburg mit 100:21. Verloren ging das Treffen mit Schweden mit 39:119 und der Gabel-Länderkampf gegen die Schweden mit 17:39.

Im Schwimmen besiegten unsere Männer Italien

mit 38:32 und 4:34 sowie Spanien mit 56:31. Auch die Frauen waren gegen Italien zweimal erfolgreich: 38:29 und 38:22. — Nicht so erfreulich sieht es im Wasserball aus. Hier stehen den fünf Siegen sechs Niederlagen (44:60 Tore) gegenüber.

Mit Vollkampf in die Rückrunde

Der „Club“ düstest in Stuttgart nach Revanche — Die Spiele der 1. Liga Süd Süddeutschlands 1. Liga startet am ersten Sonntag des neuen Jahres mit vollem Programm fuhrplanmäßig in die Rückrunde.

Die Länderkämpfe in den übrigen Sportarten brachten folgende Ergebnisse: Turnen: gegen Finnland 344,99:244,79 verloren und 355,50:345,63 gewonnen. Rugby: gegen Belgien 16:3, Italien 6:14, Spanien 17:0. Basketball: gegen die Schweiz 54:38 und 43:21. Fechten gegen Italien 7:9. Schach gegen die Schweiz 12,5:7,5 Punkte.

Mühlburg/Phönix weiß beim Schlichtschicht in ihm, das auf eigenem Platz nicht unterschätzt werden darf, der VfB Stuttgart gastiert beim BC Augsburg, die Offenbacher Kickers (18:15) PSV an und dürfen dort kaum zu einer Wiederholung des hohen 5:0-Sieges gelangen, und Schweinfurt spielt bei Aschaffenburg, das in der Vorrunde die Kugellagerstädter so bis herabsetzte.

Es spielen: Stuttgarter Kickers — 1. FC Nürnberg, BC Augsburg — VfB Stuttgart, Waldhof Mannheim — 1860 München, Bayern München gegen VfR Mannheim, TSG Ulm 46 — KSC Mühlburg/Phönix, SpVgg. Fürtb — Eintracht Frankfurt, PSV Frankfurt — Kickers Offenbach, Vikt. Aschaffenburg — Schweinfurt 03.

Groß-Reinmachen in der 2. Liga

Letzte Cance für Jahr Regensburg

Durch eine Reihe von Spieldausfällen konnte die Vorrunde der 2. Liga Süd nicht programmgemäß abgeschlossen werden. Da die Rückrunde erst am 11. Januar 1953 beginnt, haben die Vereine mit rückständigen Spielen Gelegenheit, ihre Spiele nachzuholen.

Es spielen: TSV Straubing — Jahr Regensburg, FC Bamberg — SSV Reutlingen, FC Singen — Hessen Kassel.

Platzherren sind durchweg Favoriten

Rückrunde start in Nordbaden

Der Zufall will es, daß mit Ausnahme von Friedrichsdorf alle führenden Mannschaften der nordbadischen 1. Amateurliga beim Start in die Rückrunde Platzvorteile haben, so daß kaum mit bemerkenswerten Veränderungen zu rechnen ist. Selbst Friedrichsdorf sieht sich bei dem immer noch steigenden Tabellenbesten Rotzbach keiner allzu hohen Stürze gegenüber.

Spitzenmannschaften spielen auswärts

Das Handballprogramm in Nordbaden

In der Gruppe Mitte der badischen Handballverbände spielen die Meistermannschaften zum einen, St. Leon und Mühlburg/Phönix auswärts, während der TSV Niederbühl spielt zuhause. Die schwerste Aufgabe steht zweifellos dem augenblicklichen Tabellenbesten TSV Rintheim bevor, der auf dem Platz des Lokalisirten TuS Reiertheim auf Herz und Nieren geprüft wird.

Erster Höhepunkt im Wintersport

Der Wintersport im Schwarzwald erreicht am Sonntag seinen ersten Höhepunkt mit dem Langlauf „Rund um Neukirch“, an dem zum ersten Mal in diesem Winter alle Mittelstufen des Schwarzwaldes teilnehmen werden. In Abwesenheit von Oskar Burchard, der augenblicklich in Schweden weilt, gilt Albert Hitz (Hinterzarten), der bisher eine sehr beständige Form zeigte, als Favorit.

E. V. Füssen Spengler-Cup-Sieger

Sieger im internationalen Eishockey-Turnier um den Spengler-Pokal wurde in Davos der EV Füssen, als er im Finale den SC Zürich besiegte. Das Treffen stand nach Ablauf der regulären Spielzeit 4:4. Damit ist der Spengler-Pokal seit 26 Jahren zum erstenmal wieder in deutschen Händen. Im Kampf um den dritten Platz unterlag der deutsche Ex-Meister Franken Krefeld dem Young Sprinter Neuchâtel mit 1:6 Toren.

Ärztendienst an Neujahr

Dr. Gaber, Friedenstr. 5, Telefon 37 096

Tierärzt. Sonntagsdienst

hat am 1. Januar und am kommenden Sonntag Dr. Zwickel, Schillerstr.

Dienstbereitschaft der Ettlinger Apotheken

vom 1. bis einschl. 3. Januar Stadt-Apotheke Neujahr Stadt-Apotheke

Rheinwasserstand am 30.12.: Konstanz 335 (-3) Rheinfelden — Breisach 244 (-8) Straßburg 322 (-14) Maxau 538 (-21) Mannheim 477 (-34) Caub 438 (-39)

ETTLINGER ZEITUNG Südd. Heimatzeitung für den Allgau. Verantwortlicher Herausgeber A. Graf. — Druck und Anzeigenannahme: A. Graf, Ettlingen, Schönbrunn-Str. 5, Tel. 17 487. Anzeigen-Annahme für Karlsruhe: Annoncen-Kreis GmbH, Karlsruhe, Waldstr. 30, Ruf 7113

Ein gutes Neues Jahr

<p>Fridolin Beck Gasthaus zum „Grünen Hof“ Ettlingen Telefon 37 667</p>	<p>Heinrich Nieß und Frau Fahrradgeschäft Marktplatz 1 Fernruf 37 090</p>	<p>Familie Anton Kölmel Polster- und Dekorationsgeschäft Badener Tor Str. 5 Telefon 37 614</p>
<p>Heinrich Kefler Malermeister Ettlingen - Lauergasse 6</p>		<p>Familie Heinrich Stumpf Metzgerei Ettlingen i. Baden Leopoldstraße 46</p>
<p>Möbel-Miles Ettlingen Rheinstr. 35</p>		<p>Herbert Unser Blecherei - Installation - Sanitäre Anlagen Ettlingen - Karlsruherstraße 40 Tel. 37 683</p>
<p>Wilhelm Mackert Blecherei - Installation - Sanitäre Anlagen Karlsruher Straße 2 Telefon 37 353</p>		<p>Karl Immer Blecherei - Installationen - Zentralheizungen Hirschgasse 1 Telefon 37 211</p>
<p>Bernhard Welker Dachdeckergeschäft und Gerüstbau Ettlingen Schöllbronner Str. 16 Tel. 37 588</p>		<p>Metzgerei und Restauration Zum Reichsadler Chr. Heldmaier u. Familie Walter Heldmaier</p>
<p>Julius Rauch Malermeister Ettlingen Mühlenstraße 71</p>	 <p>Unserer werten Kundschaft aus Stadt und Land, sowie allen Freunden und Bekannten <i>Ein gesegnetes Neues Jahr</i> Wein-Bischoff Ettlingen - Pforzheimer Straße 25</p>	<p>AUGUST NEUER METZGEREI KRONENSTRASSE 3 FERNRUF 37 123</p>
<p>Franz Julius Maier Vertreter Ettlingen Kronenstr. 13</p>		<p>Unseren verehrten Gästen ein gesegnetes NEUES JAHR Gasthaus zum Rebstock Franz Blech und Frau Silvester bis morgens 6 Uhr geöffnet</p>
<p>Gustav Schmal Milch- und Molkereiprodukte Telefon 37 242</p>	<p>Florian Klein Futtermittel-, Saat- und Speisekartoffel Erich Klein Kohlen- und Holzhandlung Ettlingen, Rheinstraße 28 Telefon 37 839</p>	<p>Meinen werten Kunden von hier und auswärts und allen Bekannten die besten Wünsche zum Neuen Jahr entbietet: Orthopädie-Schuhmachermeister Wilhelm Holzschuh und Familie, Kronenstr. 12</p>
<p>Hermann Hänle Fische - Wild - Geflügel - Feinkost Sternengasse 12 Fernruf 37 081</p>	<p>Unserer werten Kundschaft aus Stadt und Land Ein glückliches NEUES JAHR Familie Rud. Guthmann, Kronenstr. 7</p>	<p>Meiner werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten die Herzlichsten Glückwünsche zum NEUEM JAHR METZGEREI OTTMAR BRODBECK</p>
<p>Allen unseren lieben Gästen, Freunden und Bekannten zum Jahreswechsel die besten Wünsche ROYAL-BAR</p>	<p>Allen unseren Kunden Ein gutes Neues Jahr Bonifaz Merklinger, Ettlingen, Friedrichstraße 4 Milch- und Molkereiprodukte - Lebensmittel</p>	<p>Meiner werten Kundschaft wünsche ich ein gesegnetes Neues Jahr Erich Weber mod. Maßschneiderei für Damen und Herren Ettlingen - Hellbergweg 8 (Fornig)</p>
<p>Ein gutes Neues Jahr allen meinen werten Kunden aus Stadt und Land Emilie Pfaadt, Ettlingen Leopoldstr. 24 Obst - Gemüse - Südfrüchte</p>	<p>Unserer werten Kundschaft in Stadt und Land die herzlichsten Glück- und Segenswünsche Zum Neuen Jahr Conditorei und Café Hermann Michler Täglich frische Berliner Pfannkuchen</p>	<p>Zum Jahreswechsel wünschen wir unserer verehrten Kundschaft Glück und Gesundheit Metzgerei Gustav Gros</p>
<p>Ein gutes Neues Jahr Artur Pfeil und Frau Malermeister Ettlingen, Zehntwiesenstraße 21</p>	<p>Meiner werten Kundschaft sowie allen Bekannten wünsche ich ein frohes und glückliches NEUES JAHR Albert Daske, Schneidermeister Marktplatz 3</p>	
<p>Für die uns zur Eröffnung unseres neuen Verkaufsräumens übermittelten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten danken wir bestens. Gleichzeitig wünschen wir unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten ein glückliches, erfolgreiches 1953 Familie Emil Kärcher Stahl- und Silberwaren, Friseurbedarf - Leopoldstraße 28</p>		

Ein gutes Neues Jahr

<p>Unserer geehrten Kundschaft von Stadt und Land, sowie unseren Freunden und Gönnern wünschen wir im kommenden Jahr von Herzen</p> <p>Glück und Segen</p> <p>Wir danken für das uns bisher entgegengebrachte Vertrauen und bitten, uns auch im neuen Jahr weiterhin die Treue zu halten.</p> <p>Josef Cichon und Frau</p>	<p>Allen unseren werten Kunden und verehrten Freunden ein gutes und erfolgreiches</p> <p>Neues Jahr</p>  <p>BRAUEREI HUTTENKREUZ A.G., ETTLINGEN</p>	<p>Eduard Frey</p> <p>Blechnerei - Installation</p> <p>///</p> <p>ETTlingen Pforzheimerstr. 43</p>
<p>Unsere verehrten Kunden, Freunden und Bekannten</p> <p>Ein glückliches Neues Jahr</p> <p>Familien Christian und Kurt Wollmüller</p>	<p>gesund, froh und mit frischem Mut in das</p> <p>Neues Jahr</p> <p>--- Das wünscht mit einem herzlichen Händedruck ihren geschätzten Kunden</p> <p><i>Emmy Schwaabberger Elegante Damen-Moden</i></p>	<p>Lest auch im neuen Jahr die</p> <p>Ettlinger Zeitung</p>
<p>Stadt und Land! Allen meinen werten Gästen</p> <p>Ein glückliches und gesundes</p> <p>Neues Jahr</p> <p>Gasthaus zum Kreuz - Familie Maisch</p>	 <p>Unsere werten Kunden und Gästen entbieten wir zum Jahreswechsel die besten Glückwünsche</p> <p>Wilhelm Rösch und Frau CONDITOREI - CAFE Ettlingen - Schöllbronner Straße 34</p> <p>Silvester bis 3 Uhr geöffnet Ausschank sämtlicher alkoholischer Getränke</p>	<p>Meiner werten Kundschaft in Stadt und Land wünsche ich</p> <p>Ein gutes</p> <p>Neues Jahr</p> <p>und stets guten Empfang</p> <p>Radio-Anselment, Ettlingen, Leopoldstraße 9</p>
<p>Meiner verehrten Kundschaft und allen Bekannten</p> <p>Ein gesegnetes Neues Jahr</p> <p>Wilhelm Bell u. Frau, Gips- u. Stukkateurgeschäft Dörnigweg 2, Telefon 37905</p>	<p>Meiner verehrten Kundschaft</p> <p>Ein glückliches Neues Jahr</p> <p>Erich Daum Vulkanisierwerkstätte, Schöllbronner Straße 9</p>	<p>Meiner werten Kundschaft ein gesegnetes</p> <p>NEUES JAHR</p> <p>Josef Bell Gips- und Stukkateurgeschäft Ettlingen - Schöllbronner Straße 5</p>
<p>Unsere werten Kunden</p> <p>ein glückliches Neues Jahr</p> <p>Heinrich Gaukel und Frau Erwin Bahler und Frau Metzgerei - Rheinstraße 49 - Telefon 37247</p>	<p>Ein glückliches und erfolgreiches</p> <p>Neues Jahr</p> <p>wünscht allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten</p> <p>Fred u. Liesel Hartig - Raststätte Zschernitz</p>	<p>Unserer werten Kundschaft, Freunden und Bekannten ein</p> <p>Glückliches Neues Jahr</p> <p>KARL WEILER ERNA WEILER Lichtpauserei Lebensmittel - Feinkost ETTlingen - PFORZHEIMER STRASSE 55</p>
<p>Meiner verehrten Kundschaft und allen Bekannten</p> <p>Zum Jahreswechsel viel Glück</p> <p>Richard Rapp u. Frau, Polstergeschäft Ettlingen, Kirchenplatz 24</p>	<p>Allen Mitgliedern, Sportfreunden und Gönnern des Vereins</p> <p>ein glückliches Neues Jahr</p> <p>Boxsportverein Ettlingen</p>	<p>Unsere werten Gäste u. Bekannten aus Stadt u. Land ein glückliches Neues Jahr</p> <p>FAMILIE OTTO SCHWAAB GASTHAUS ZUM WILDEN MANN</p>
<p>Unserer werten Kundschaft, Freunden und Bekannten</p> <p>Ein glückliches Neues Jahr</p> <p>Familie Alfred Lehmann Milchhandlung Ettlingen, Badenertorstraße 23</p>	<p>Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesundes Neues Jahr!</p> <p>HANS GOLETZ UND FRAU Bücher - Zeitschriften - Schreibwaren - Leihbücherei</p>	<p>Unserer werten Kundschaft wünschen wir</p> <p>ein gutes Neues Jahr</p> <p>Anton Fritsch und Frau Maler- und Tapeziergeschäft</p> <p>Wir geben gleichzeitig zur gefl. Kenntnis, daß wir nach Drahtenrebenweg 6 verzogen sind.</p>
<p>Meinen verehrten Gästen, Freunden und Bekannten aus Stadt und Land die besten Glückwünsche</p> <p>Zum Jahreswechsel</p> <p>Gasthaus zum Sternen Familie Emil Weingärtner, Wwe.</p>	<p>Unserer werten Kundschaft</p> <p>zum Jahreswechsel die besten Glück- und Segenswünsche</p> <p>Sämtliche Bäckereien der Bäckerinnung Ettlingen und Umgebung</p>	<p>Meinen werten Gästen von Stadt und Land</p> <p>Ein glückliches Neues Jahr</p> <p>Gasthaus Badischer Hof Familie Oskar Ziegler</p>

Aus
Ein
gestern
straße.
der Eh
terhalb
nen Uf
den er
kennte.
Ein
reichba
der so
aufnah
miert u
schen
kaserne
aus Kri
heute
parr fo
kleine
verlor.

Me
Tin
Tan
Sta
sch

Buchdr

Meinen werten Kunden und Bekannten

ein gutes
NEUES JAHR
Karl Günther
Ettlingen, Mohrenstraße 7
Telefon 37 125

Unsere werten Gästen von Stadt und Land

Ein gutes Neues Jahr

Gasthaus zum Grünen Winkel
Familie Franz Bredt Wwe.
Am Silvesterabend gemütliche Unterhaltung
Ende 5 Uhr!

Meiner verehrten Kundschaft

Zum Jahreswechsel
die besten Wünsche

Walter Brisach
Autovermietung
Ettlingen, Badenortstraße 25, Telefon 37 498

Meiner werten Kundschaft und allen Bekannten

Ein glückliches Neues Jahr

R. Buchscheid
Schuhwaren- und Reparaturwerkstatt
Ettlingen - Rheinstraße 54

Allen unseren verehrten Gästen, Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein glückliches

NEUES JAHR

Zur Fortuna
Familien Karl und Fritz Vogel

Allen unseren geliebten Kunden und Bekannten wünschen wir ein glückliches Neues Jahr

Alfred Klein und Frau
Farberei u. chemische Reinigung • Wäscherei-Annahmestelle
ETTlingen - Kirchplatz

Ein glückliches Neues Jahr

wünschen ihrer werten Kundschaft
die Ettlinger Friseur

Anton Bell
Hermann Ehrle
Robert Gleissle
Alfons Hitschmann
Georg Jäger
Otto Kiefer
Heinrich Kramer
Alfred Lauinger
Edmund Lechner
Gustav Mackert
Walter Nopper
Erwin Schlee

Meiner werten Kundschaft, sowie der verehrten Einwohnerschaft von Ettlingen und Umgebung die besten Glückwünsche zum

Jahreswechsel

Raimund Anderer - Dachdecker-Geschäft
Ettlingen
Lager: Karl-Friedrich-Str., Büro: Reichenbach, Telefon 37804

Unsere werten Kundschaft und allen Bekannten

ein glückliches,
gesegnetes Neues Jahr

Familie Martin Stürmlinger

METZGEREI
ETTlingen - ALBSTRASSE

Zum Jahreswechsel

herzliche
Glück- und Segenswünsche

MALERMEISTER HERMANN BLUST U. SOHN
Schöllbronner Straße 8



Glück und Gesundheit

zum

JAHRESWECHSEL

wünscht allen aktiven und passiven Wehrkameraden
nebst Familienangehörigen.

Der Kommandant Adjutant

Meiner werten Kundschaft
sowie allen unseren Freunden und Bekannten
ein glückliches Neues Jahr

Cigarrenhaus Dienger
Kronenstraße 3

Meiner werten Kundschaft

ein glückliches Neues Jahr

AUTOVERMIETUNG KARAU
ETTlingen - SCHLESIERSTASSE 33 - Telefon 37 745

Zum Jahreswechsel herzliche Glück- und Segenswünsche meiner werten Kundschaft und allen Bekannten in Stadt und Land.

Familie Josef Widmann
Gipsmeister
Ettlingen, Rohrackerweg 6, Telefon 37 751
Ausführung sämtl. Innen- u. Außenputzarbeiten - Gerüstbau

Unsere werten Gästen, Freunden und Bekannten

zum Jahreswechsel
die herzlichsten Glückwünsche

MAX GÄBL UND FRAU
Gasthaus zur Post

Turnverein 1847 e.V. Ettlingen

Wir entbieten allen Mitgliedern
herzliche Neujahrsgriße verbunden mit den
besten Wünschen für 1953!

Die Vorstandschaft

Inferate werden nicht nur gelesen, man spricht
auch davon. Beim Einhauf berücksichtigt man die
Inferenten u. bezieht sich auf die Ettlinger Zeitung

Aus der Stadt Ettlingen

Sechsjähriger fiel in die Alb
Ein unfassbares Getösechen ereignete sich gestern um die Mittagszeit in der Mühlenstraße. Der sechsjährige Harald Weber aus der Rheinstraße 29 stürzte einige Meter unterhalb des Buhbüchsen Wehrs von der steilen Uferbefestigung in das kalte Wasser, aus dem er bis jetzt noch nicht geborgen werden konnte.

Ein Spielkamerad benachrichtigte die erreichbaren Erwachsenen, die zusammen mit der sofort herbeigerufenen Polizei die Suche aufnahmen. Auch die Feuerwehr wurde alarmiert und dazu kamen noch Männer der deutschen Arbeitseinheiten aus der Rheinlandkaserne und einer amerikanischen Einheit aus Knielingen. Die Sucharbeiten wurden auch heute an der gesamten Albstrecke bis Rüppurr fortgesetzt. Es ist anzunehmen, daß der kleine Harald beim Spielen das Gleichgewicht verlor.

Der tragische Unfall zeigt, wie notwendig es ist, daß die gestern in Ettlingen wieder gegründete Lebensrettungs-Gesellschaft möglichst viele Einwohner einschließlich der Jugend zu Rettern ausbildet.

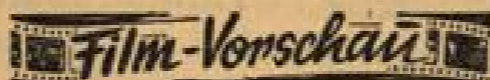
Der EZ-Wandkalender 1953

mit den Namenstagen des ganzen Jahrs und Heimatfotos liegt unserer heutigen Ausgabe bei.

„Der Narrenbrunnen“

die meistgelesene Zeitung in der Fastnachtszeit erscheint auch im kommenden Jahr. Beiträge können bis 1. Februar in der EZ abgegeben werden. Beleidigende oder schmutzige Einsendungen wandern in den Papierkorb.

Augen auf im Straßenverkehr



Capitol „Miksch rückt ein“

Als Neujahrstprogramm zeigt das Capitol bis Freitag den neuen Militärschwank „Miksch rückt ein“, der anno dazumal in Ungarn spielt. Diese Parade der besten Filmkomiker von heute wird angeführt von Georg Thomalla. Die beliebigen Bobbywitze erscheinen darin als ein unerschöpflicher Beitrag zur Förderung des Lachens.

Ull „Sie tanzte nur einen Sommer“

Dieser Film fasziniert durch seine schlichte Menschlichkeit und bringt eine Liebesgeschichte, wie sie kurzweilig und reiner kaum je gezeigt wurde. Tragische Konflikte zerstören schließlich auch dieses Glück zweier Menschen.

Am Neujahrstag zeigt „Ull“ um 14 Uhr, „Capitol“ um 18 Uhr den abenteuerlichen Film „Mit eiserner Faust“ nach Mark Twains Geschichte „Der Prinz und der Betteljunge“.

Badisches Staatstheater

Opernhaus: Heute 18.30 Uhr Erstaufführung „Die schöne Helena“, Operette von Jacques Offenbach (Bearbeitung von Werner Finck und Karlheinz Guthy).

Musikalische Leitung: Hoffmann-Glewe; Inszenierung: Wiek; Tänze: Steinbach; Bühnenbild: Otto; Kostüme: Amann; Costüme: Sauerstein.

Mitwirkende: Herjon, Kienast-Hildenbrand, Stegmaier, Ulrich/Basener, Bönlicher, Försterling, Friedauer, Jonas, Kiefer, Klobie, Rivinius, Rottler, Schladt, Steiner.

Die Vorstellung ist ausverkauft.

Donnerstag (Neujahr) 19.30 Uhr „Die schöne Helena“.

Schauspielhaus: Heute 15.00 Uhr bei freiem Kartenverkauf „Die Gänsehirtin am Brunnen“, Märchenspiel von Trude Wehe (Musik v. Ratel).

18.30 Uhr „Feuerwerk“, musikalische Komödie von Charell/Amstein, Musik von Burkhard.

Donnerstag (Neujahr) 19.30 Uhr „Feuerwerk“, Ende 22.00 Uhr

Metzger, Wirte, Bäcker,
Tintenlecker und Kollegen,
Tanten die so gerne reden,
Skat-, Sport- und Kegelbrüder
sehen sich im

NARRENBRUNNEN
wieder.

Stadtplan von Ettlingen

Preis 70 Pfennig empfiehlt

Buchdruckerei A. Graf - Ettlingen - Schöllbronner Straße 5

Kirchen-Anzeigen

Herz-Jesu-Kirche
Silvesterabend

Mittwoch, letzter Tag in diesem Jahr: Abends 6 Uhr Silvesterpredigt und Jahresschlussfeier mit Dankgottesdienst. Wir laden angesichts der Wichtigkeit der Stunde und ihres Ernstes die ganze Pfarrgemeinde herzlich ein.

Beichtgelegenheit Mittwoch von 5 bis 6 Uhr.

Donnerstag, Neujahr, ein kirchlich gebotener Feiertag: Um 7 Uhr Frühmesse mit Austeilung der hl. Kommunion. 1/10 Uhr Schülergottesdienst mit Kinderpredigt und Austeilung der hl. Kommunion. 1/10 Uhr Predigt und Amt mit hl. Kommunion. 11 Uhr Sing- mit deutschen Weihnachtsliedern und Predigt. Nachm. 2 Uhr Weihnachtsandacht vor ausgesetztem Allerheiligsten.

Wir machen noch einmal besonders darauf aufmerksam, daß die Silvesterpredigt und der Dankgottesdienst heute Abend um 6 Uhr stattfindet.

Bad. Lohn- u. Kirchenlohnsteuertabelle

gültig ab 1. Januar 1953 - Neu eingetroffen
Preis DM 1.50 - Notopfertabelle DM 1.20

Buchdruckerei A. Graf, Ettlingen, Schöllbronner Str. 5

Ansichtspostkarten

von Ettlingen in schönen Motiven empfiehlt

Druckerei A. Graf, Ettlingen, Schöllbronner Str. 5



Französischer Vorstoß in Indochina. Den französisch-vietnamesischen Truppen ist ein erneuter Ausfall aus der von den Vietminh wochenlang belagerten Festung Nawan geplatzt. Die Aufständischen haben sich an mehreren Stellen überraschend zurückgezogen. Unser Bild zeigt einen Anhörligen der französischen Truppen, der erbeutete Waffen sichtet.

Kommunisten drohen mit Offensive. US-Senator übt scharfe Kritik an Syngman Rhee — Joschida fährt nach USA

Seoul (UP). Die Kommunisten drohen den UN-Truppen mit Lautsprechern eine „Großoffensive“ für den kommenden Sonntag an. Die Alliierten glauben jedoch nicht, daß die Nordkoreaner und Reichsinsassen ihre Drohung wahr machen, weil sie sich nicht denken können, daß die Kommunisten eine tatsächlich geplante Operation vorher ankündigen werden. Zum anderen aber hatten die Kommunisten in der zweiten Dezemberwoche erst großsprecherisch erklärt, sie würden Weihnachten in Seoul, der nordkoreanischen Hauptstadt, verbringen, ohne daß sie einen ernstzunehmenden Versuch dazu unternommen hätten.

An der Landfront beschränkte sich die Kampflosigkeit auf gegenseitige Erkundungszüge und kleinere Scharmützel. Das kommunistische Oberkommando protestierte zuerst eine Reihe angeblicher Verletzungen der neutralen Zone um Pan Mun Jon durch die Alliierten. Den Alliierten wird vorgeworfen, die neutrale Zone dreimal mit Artillerie beschossen und 27 Mal überflogen sowie zweimal Flugblätter über der Zone abgeworfen zu haben.

In Washington sagte der demokratische Abgeordnete Clare Engle, er sei „tief bestürzt“ über den „so alten und fanatischen Eindruck“ den der südkoreanische Präsident Rhee machte, mit dem er kürzlich in Korea zusammentrat. Er habe Rhee in Korea aufgesucht, um genaue Informationen über seine wirtschaftlichen und politischen Zukunftspläne zu erhalten. In einer mehr als einstündigen Unterredung habe Rhee ihm aber auch nicht die kleinste Auskunft von einigem Wert gegeben.

Der südkoreanische Präsident habe das Gespräch mit einer Schmäherei auf die Japaner eröffnet. „Ich sei fast auf den Rücken, als er sagte, die USA müßten ein neues Gleichgewicht der Kräfte im Fernen Osten herstellen und zu diesem Zweck Korea zu wirtschaftlichen und militärischen Gegengewicht Japans machen.“ Korea und Japan könnten wirtschaftlich niemals zusammenarbeiten, habe Rhee weiter ausgeführt. Daraufhin habe Rhee seinem Ärger über das amerikanische Außenministerium Luft gemacht, weil dieses ihm nicht soviel Geld gegeben habe, wie er verlangte. „Über die Punkt-Vier-Hilfe wollte er gar nicht reden. Er wollte Bargeld und war wütend, weil er nicht soviel bekam, wie er forderte.“

Der japanische Ministerpräsident Joschida wird vermutlich im neuen Jahr nach Washington reisen, um dort mit dem neuen amerikanischen Präsidenten Eisenhower über Verteidigungsprobleme und die japanische Wiederaufrüstung zu konferieren. Joschida führte in Washington auch mit Außenminister John Foster Dulles zusammenzutreffen und die USA um Waffenhilfe ersuchen. Auch eine Weltbankleihe wird von Japan anstrebt.

Die „Pamir“ wieder freigegeben

Rotterdam (UP). Die Beschlagnahme der deutschen Viermastbark „Pamir“ wurde aufgehoben, nachdem die Besitzerin des Schiffes, die Reederei Schlewien, und die Rotterdamer Schiffsagentur „Neerlandia“ sich über die Bezahlung einer Schuld geeinigt haben, welche die Agentur eingeklagt hatte. Als „Faustpfand“ war auf Antrag der Agentur die Bark beschlagnahmt worden. Die „Pamir“ hat Rotterdam bereits verlassen und hofft am Neujahrstage in Hamburg einzutreffen.

Wirtschafts-Nachrichten

Höhere Umsätze im Einzelhandel. 1,5 Milliarden DM mehr als im Vorjahr — Großhandel blieb ungefähr gleich

Die 400 000 Unternehmungen des Einzelhandels mit 1,5 Millionen Beschäftigten erzielten im Jahre 1952 einen Umsatz in Höhe von rund 33,1 Milliarden DM gegenüber 32 Milliarden DM im Jahre 1951. Mengemäßig beträgt die Zunahme 3 Prozent, wobei die Preise im Durchschnitt beider Jahre auf gleicher Höhe lagen. Die Umsätze des Einzelhandels in Nahrungs- und Genussmitteln allein erhöht sich von 12,6 auf 12,4 Milliarden DM. Dagegen blieben die Umsätze in Textil- und Schuhwaren mit rund 10 Milliarden DM nahezu ebenso hoch wie 1951. Bei gesunkenem Preisniveau wurde aber der Menge nach eine Umsatzzunahme um rund ein Zehntel erzielt. Die Umsätze in Hausrat und Wohnbedarf sind bei gestiegenen Preisen mengenmäßig um etwa 5 Prozent zurückgegangen; dem Wert nach waren sie mit etwa 3,8 Milliarden DM ebenso hoch wie 1951.

Die Lebensmittelgroßhändler erzielten im Jahre 1952 dem Wert nach die gleichen Umsätze wie im Vorjahre. Auch im Elektro- und Rundfunkgroßhandel waren die Umsätze ebenso hoch wie 1951. Dagegen konnte der Baustoffhandel im Jahre 1952 seine Umsätze gegenüber dem Vorjahre um fast ein Zehntel steigern. Die Umsatzwerte im Textilgroßhandel waren allerdings im Jahre 1952 um 11 Prozent geringer als 1951. Dieser Unterschied gleicht jedoch im wesentlichen nur die ungewöhnlich hohen Umsätze der ersten Monate 1951 aus Anlaß der Korea-Welle aus. Ein Vergleich des zweiten Halbjahres 1952 gegenüber dem zweiten Halbjahr 1951 zeigt für den Textilwarengroßhandel eine leichte Zunahme der Umsätze und bei gesunkenen Preisen eine Zunahme der Umsatzmengen um ein Sechstel.

Mehr „gehobener Bedarf“

Preisindex für Lebenshaltung leicht erhöht. Der Preisindex der Lebenshaltung einer Vier-Personen-Arbeitergehalt-Haushaltung der mittleren Verbrauchergruppe hat sich nach neuer Berechnung von Oktober bis November von 10 auf 110 Punkte (Basis 1950 = 100) bzw. von 17 auf 171 Punkte (1938 = 100) erhöht. Wie die Statistische Bundesamt mitteilt, zeigen sich Preissteigerungen in den Bedarfsgruppen Ernährung (plus 0,8 Prozent), Wohnung (plus 2,0 Prozent), Heizung und Beleuchtung (plus 0,4 Prozent) und Verkehr (plus 0,8 Prozent). In einigen anderen Bedarfsgruppen sind dagegen kleine Preisermäßigungen festgestellt worden. Der Gruppenindex für Bekleidung blieb unverändert.

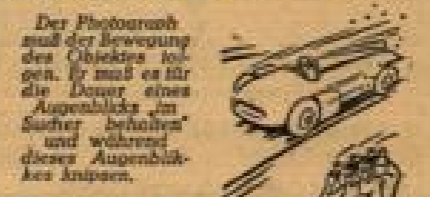
Aus der Tatsache, daß die Produktion von Radio-Apparaten im vergangenen Jahr um neun Prozent zurückgegangen ist, zieht der Bundeswirtschaftsminister den Schluß, daß die große Mehrzahl aller Haushalte des Bundesgebietes jetzt einen Radioapparat besitzt. Vorwiegend sei hier noch der Ersatzbedarf zu decken. Dagegen drücke sich in der Steigerung der Produktion von Kraftträdern um 38,8 und von Kühlschränken um 49,3 Prozent ein verstärkter Übergang zur Bedienung des „gehobenen Bedarfs“ aus. In den übrigen sei von Oktober 1951 bis September 1952 die Produktion von Personenkraftwagen um 7 Prozent, die von Lastkraftwagen um 6,5 Prozent, die von Fotoapparaten um 10,7 Prozent und die von Armaturen um 5,3 Prozent gestiegen.

Steigende deutsche Erdölförderung

In der Bundesrepublik wird jetzt mehr als dreimal so viel Erdöl gefördert wie vor den Krieg. Gegenwärtig beträgt nach dem Jahresbericht des Bundeswirtschaftsministeriums der Anteil des deutschen Rohöls am gesamten Rohölverbrauch der verarbeitenden Industrie schon mehr als 30 Prozent gegenüber 10 Prozent vor dem Krieg. Damit könnten etwa 45 Prozent des deutschen Verbrauchs an Treibstoffen und Schmiermitteln aus der eigenen Erdölförderung gedeckt werden. Die monatliche Fördermenge beträgt zur Zeit durchschnittlich 150 000 Tonnen.



Wenn Ihr Photokasten 1/1000 Sekunde herab, dann ist es natürlich keine Kunst, einen Rennwagen in voller Fahrt aufzunehmen. Es fragt sich nur, ist denn das Licht so stark, daß selbst in so kurzer Zeit eine genügende Menge durch die Optik schließt? — Da hammsch! Das Rennen wird nicht immer im Hochsommer, 12 Uhr mittags, bei wolkenlosem Himmel auf schattenlosen Straßen stattfinden. Und mit ganz großer Blendöffnung kann man sich nicht immer arbeiten, da ist die Bewegungsunschärfe zu groß und so ein schnelles Objekt läßt sich nicht genau metergenau an einen vorher bestimmten Platz stellen. Das heißt also: man muß sich in der Regel doch mit Zeilen und (Nurmasse) begnügen, wie sie sich ein einfacher Geist aufweist, es kommt weniger auf das „womit“, als auf das „wie“ an.



Der Photokasten aus der Bewegung des Objekts folgen. Er muß es für die Dauer eines Augenblicks im Scharf-bild und während dieses Augenblicks ausspannen. Das erfordert eine schnelle Kamera mit leistungsfähiger Kamera — es kann nie schaden, auch wenn Sie gar nicht den Ehrgeiz haben, ausserordentlich schnelle 1/2000-Tempo auf den Film zu lassen. Schon ein laufendes Kind ist für die 1/50 Sekunde zu schnell, mit der Sie die meisten Schnappschüsse machen. Und wenn Sie eine Box haben, können Sie ja gar nicht in eine schnellere Zeit ausweichen. Da heißt es also gleichfalls mitgehen! Beim Mitgehen haben die Bewegung des Objekts und die Bewegung der Kamera einander an. Es bleibt nur ein kleiner Bewegungsschritt, mit dem auch längere Belichtungszeiten fertig werden. Es gibt aber noch einen zweiten Trick: Lassen Sie das Objekt in schiefen Winkel auf sich zukommen. Auch dabei ist eine scheinbare Bewegung — die der Film „sieht“ — viel geringer als die wirkliche Bewegung. Das kann man leicht mit kleiner Blende bei sonstigem Licht machen, weil wir sehr viel Tiefenschärfe brauchen. Am besten gelingen solche Aufnahmen mit der Box, die in der gesamten Bild-Ebene gleichmäßig scharf stehen.

Karlsruher Schlachtviehmarkt vom 30. 12.

Auftrieb: Rinder 247, Mäher 346, Schafe 41, Schweine 278. Preise: Ochsen A 85-100, B bis 77, Bullen A 84-98, B bis 82, Färren A 80-100, B 78-82, Kühe A 78-74, B 50-60, C 47-56, 41-46, Kälber A 132-150, B 115-130, C 110-120, D bis 90, Schafe, Lämmer, Hammel nicht notiert, Schweine A 128-130, B1 und B2 128-130, C 125-130, D 128 bis 129, E und F 128-129, G1 108-126. Marktverlauf: Rinder beliebt, kleiner Überstand, Kälber beliebt, gute Qualitäten gefragt. Schweine schaff, verkäuf.



Hochnebel und vereinzelt unbedeutender Schneefall. Temperaturen kaum über 0 Grad ansteigend. Schwache Luftbewegung, nachts leichter bis mäßiger Frost. Donnerstag teilweise wolkig und gelegentlich etwas Schneefall. Nur geringe Milderung.

Barometerstand: Veränderlich. Thermometerstand theute früh 6 Grad — 1°

Malvinen-Inseln werden Republik

Male (UP). Die Einwohner der Inselgruppe der Malvinen im Indischen Ozean, 80 000 an der Zahl, sind voll mit allen Vorbereitungen für den Jahreswechsel beschäftigt. Am Neujahrstag wird nämlich zwischen dem Vertreter dieser Inselbevölkerung, die bisher unter britischem Protektorat gelebt hatte, und Großbritannien ein Vertrag unterzeichnet, welcher der Inselgruppe die Selbständigkeit gibt. Die Malvinen, 400 Seemeilen südwestlich von Caylon gelegen, wurden ehemals von dem auf Caylon stationierten britischen Generalgouverneur mitverwaltet. Als Caylon im Jahre 1947 seine Selbständigkeit erlangte, gab es die Oberherrschaft über die Malvinen auf. Erster Ministerpräsident der nunmehrigen Republik der Welt wird Amin Abdul Didi sein, der das Inselland zuvor schon als Sultan in der Abhängigkeit von Großbritannien geführt hat.

Marokkanischer Pascha abgesetzt

Rabat (UP). Der Pascha von Port Lyauty, Moulaz Hassan Ben Ali Quazani, wurde vom französischen Generalresidenten seines Amtes entbunden und angewiesen, das Gebiet um Rabat zu verlassen. Der Pascha soll enge Verbindung zu den leitenden Persönlichkeiten der marokkanischen Unabhängigkeitspartei „Itidalal“ unterhalten haben. Die französischen Behörden in Tunesien gaben die Verhaftung von 17 Mitgliedern der nationalistischen Neo-Destour-Unabhängigkeitspartei bekannt. Den Verhafteten wird Teilnahme an Terror-Akten vorgeworfen.

Rheuma? Schmerzhaftes Rheuma ischias, Neuragien, Gicht. Romigal! nimmt doch einfach Romigal!

STATT KARTEN. Als Verlobte grüßen. Anneliese Strütt, Karl-Heinz Fischer. Neujahr 1953. Ettlingen, Karlsruhe-Röppert.

Unterricht. Gründl. Unterricht im Viola- u. Gitarrespiel erteilt W. Stratmann, Ettlingen, Kolpingstraße 23.

Zu mieten gesucht. Einfach möbliertes Zimmer von berufstätiger Dame sofort zu mieten gesucht. Angeb. unter 5062 an die EZ.

Zu verkaufen. H.-Wintermantel grau und zwei Herrenhosen braun, neuwert. zu verkaufen. Zu erf. unter 5063 in der EZ.

Bonbücher FÜR GASTHÄUSER empfiehlt. Buchdruckerei A. Graf, Ettlingen, Schöllbr. Str. 5.

Veranhaftungen. Bad. Staatstheater. Opernhaus (4988). Heute 18.30 Uhr Erstaufführung Die schöne Helena.

Operette von Offenbach (Ausverkauft). Morgen 19.30 Uhr Die schöne Helena.

Schauspielhaus. Heute um 18.00 Uhr bei freiem Kartenverkauf Die Gänsehirtin am Brunnen.

Märchenstück von Trude Webe. Heute um 18.30 Uhr Feuerwerk.

Musikal. Komödie von Charrell Amstein (Musik von Burkhard). Morgen um 19.30 Uhr Feuerwerk.

Verchiedenes. Achtung! Wichtiger Zeuge gesucht! Jener Herr, der am 1. 10. 1952 zwischen 19 und 20 Uhr in Ettlingen, Scheffelstraße, Höhe Elng. Kettenbets, zur Unfallstelle - Motorradfahrer gegen Fußgängerin mit Kled - kam, wird um Adresse gebeten, die er der Polizei sofort an der Unfallstelle angeben wollte. Frau Mary. Frey, Ettlingen, Bulander Straße 3b (5044).

Großer Silvesterball. Höhenrestaurant Vogelsang. Eintrittskarten gelten als Verzehrkarten. Herren 10.- DM, Damen 5.- DM.

Gleichzeitig wünsche ich meinen verehrten Gästen ein frohes Neues Jahr. Frau K. Schultes.

Zuschneide-Kurse. Tages- und Abendkurse. Aufstellen von Grundrisse nach Maß — Anleitung im Einzeichnen von Modellen — einfache Methode — kleine Teilnehmerzahl, mindestens 12 Doppelst. — Honorar 50.- DM. Beginn des nächst n. Kurses: Mitte Januar. Frau Elisabeth Gierich, Ettlingen, Bsp.-Göring-Str. 5.

Antragformulare für öffentl. Fürsorge für Gemeinden empfohlen. Buchdruckerei A. Graf - Ettlingen - Telefon 37 487.

Pickel, Mitesser, Flechten, Warze, Haut u. s. w. BESEITIGT: Herba-Seife ZUR NACHBEHANDLUNG HERBA CREME. Badenia-Drogerie Rudolf Chemnitz, Leopoldstr.

Wir wünschen unseren Kunden im Neuen Jahr viel Glück und frohe Stunden im schönen Heim mit Trefzger-Möbeln! SUDD. MOBEL-INDUSTRIE GEBR. TREFZGER GMBH. mit den Verkaufshäusern RASTATT - KARLSRUHE - KONSTANZ MANNHEIM - STUTTGART. Trefzger Möbel.

